505 rue Frontière, local 3, Hemmingford (QC), J0L 1H0
(450) 247-2050

AVIS PUBLIC - AVIS DE PROMULGATION

AVIS PUBLIC, est par la présente donnée qu'à sa séance ordinaire du 2 novembre 2026, le Conseil municipal du Canton de Hemmingford a adopté le règlement suivant :

- **Règlement no. 346 concernant le recouvrement des frais engagés par le service de sécurité incendie lors d'intervention destinées à prévenir ou à combattre l'incendie d'un véhicule ou lors de l'utilisation d'équipement spécialisé à la suite d'un accident de véhicule, applicable uniquement à l'égard d'un propriétaire du véhicule qui n'habite pas le territoire de la Municipalité et qui n'est pas contribuable.**

Le présent règlement a pour objet d'établir les règles applicables au recouvrement, par la Municipalité du Canton de Hemmingford, des frais engagés par le service de sécurité incendie, uniquement lorsque le propriétaire du véhicule n'habite pas le territoire de la municipalité du Canton de Hemmingford, du Village de Hemmingford et du Canton de Havelock et n'est pas un contribuable de la Municipalité du Canton de Hemmingford, dans les cas suivants :

1. lorsqu'une intervention est requise pour prévenir ou combattre l'incendie d'un véhicule;
2. lorsqu'une intervention à la suite d'un accident impliquant un véhicule nécessite l'utilisation de matériel ou d'équipement spécialisé.

Le règlement peut être consulté au bureau municipal, situé au 505 rue Frontière, Local 3 à Hemmingford, durant les heures d'ouverture et sur le site Internet de la municipalité *www.canton.hemmingford.ca* .

Ce règlement entre en vigueur conformément à la Loi, le jour de la publication du présent avis.

PUBLIC NOTICE - NOTICE OF PROMULGATION

PUBLIC NOTICE it is hereby given that at its regular meeting on November 2, 2026, the Municipal Council of the Township of Hemmingford adopted the following by-law:

- **By-law No. 346 concerning the recovery of expenses incurred by the Fire Service during interventions intended to prevent or fight a vehicle fire, or involving the use of specialized equipment following a motor vehicle accident, applicable only to a vehicle owner who does not reside within the territory of the Municipality and is not a taxpayer thereof.**

The purpose of this by-law is to establish the rules applicable to the recovery by the Municipality of the Township of Hemmingford of expenses incurred by the Fire Safety Service, solely where the vehicle owner does not reside within the territory of the Municipality of the Township of Hemmingford, the Village of Hemmingford or the Township of Havelock and is not a taxpayer of the Municipality of the Township of Hemmingford, in the following cases:

1. when an intervention is required to prevent or fight a vehicle fire;
2. when an intervention following an accident involving a vehicle requires the use of specialized materials or equipment.

The by-law may be consulted at the municipal office, located at 505 rue Frontière, Office 3 in Hemmingford, during business hours and on the municipality's website ***www.canton.hemmingford.ca***

This by-law comes into force in accordance with the law on the day this notice is published.

Donné à Hemmingford, ce 3 novembre 2026/ Given in Hemmingford, this November 3rd, 2026.

« Original signé »

Mylène Vincent
Directrice générale et greffière-trésorière